

Y 《里兆法律资讯》由里兆律师事务所编制（请以中文内容为准，日本語译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等；

Y 关于《里兆法律资讯》的订阅与反馈说明、版权声明及免责声明，以及里兆律师事务所的联系方式等内容，详见里兆律师事务所网站的[订阅规则](#)；

Y 如果您想阅读《里兆法律资讯》的以往内容，请访问里兆律师事务所网站中的[“里兆法律资讯”](#)栏目；

Y 如果您有任何意见与建议或者您没有收到或希望不再收到《里兆法律资讯》，请与我们联系[联系](#)。

Y 「里兆法律情報」は里兆法律事務所が作成したものであり(中国語の内容が原文であり、日本語訳は参考用とします)、書面での許可なしに、転載、編集等してはなりません。

Y 「里兆法律情報」の購読とフィードバックの説明、著作権声明及び免責声明、里兆法律事務所の連絡方法等の内容は、里兆法律事務所ウェブサイトの[受信にあたってのお願い](#)をご覧ください。

Y 「里兆法律情報」のこれまでの内容をご覧になりたい場合は、里兆法律事務所ウェブサイトの[「里兆法律情報」](#)の欄をご覧ください。

Y ご意見やご提案等ございましたら、或いは「里兆法律情報」を受信できていない又は受信をご希望されない場合には、私共にご[連絡](#)ください。

Issue 91-2008/01/26~2008/02/01

目录

(点击目录标题,可转至相应主文;点击主文标题,可返回目录。)

一、相关新法令与新政策

- I 关于印发《非上市银行业金融机构执行〈企业会计准则〉有关衔接规定》的通知..... 2
- I 关于企业所得税备案类减免税项目备案事项的通知..... 2
- I 关于外高桥保税区企业 2008 年工资总额备案的通知..... 2
- I 关于本市企业继续使用《工资总额使用手册》的通知..... 2
- I 《中华人民共和国实行能源效率标识的产品目录(第三批)》及实施规则..... 3
- I 黄金及其制品进出口准许事宜的公告..... 3
- I 废止 436 项机械、轻工等行业标准的公告.. 3
- I 海关进出口货物集中申报管理办法..... 3
- I 危险废物出口核准管理办法..... 5
- I 关于印发本市外商投资企业 2007 年度会计决算报表格式和编制说明的通知..... 5
- I 中华人民共和国海关企业分类管理办法.... 5
- I 中华人民共和国海关监管场所管理办法.... 6

二、相关新信息

- I 《中国境内对外经济技术展览会评估标准和认证办法(试行)》公开征求意见..... 6
- I 《物权法》对有限责任公司股权质押的影响..... 7

目次

(目次のタイトルをクリックすると該当する本文が表示されます。本文中のタイトルをクリックいただくと目次に戻ります。)

一、関連する新法令と新政策

- I 「非上場銀行業金融機構の『企業会計準則』執行関連過渡規定」を印刷・配布することに関する通知..... 2
- I 企業所得税届出類减免税項目届出事項に関する通知..... 2
- I 外高橋保税区企業 2008 年賃金総額届出に関する通知..... 2
- I 本市企業が「賃金総額使用手帳」を引き続き使用することに関する通知..... 2
- I 「中華人民共和国のエネルギー効率表示を実施する製品目録(第三期)」及び実施規則..... 3
- I 金および金製品輸出入認可事項に関する公告 3
- I 436 項の機械、軽工業など業種基準を廃止する公告..... 3
- I 税関輸出入貨物集中申告管理弁法..... 3
- I 危険廃棄物輸出審査許可管理弁法..... 5
- I 本市外商投資企業 2007 年度会計決算報告書フォーマットと編成説明を印刷・配布することに関する通知..... 5
- I 中華人民共和国税関企業分類管理弁法..... 5
- I 中華人民共和国税関監督管理場所管理弁法 6

二、関連する新情報

- I 「中国国内对外经济技术展览会評価基準と認証弁法(試行)」が意見を公募..... 6
- I 「物権法」による有限責任会社の株式質に対する影響..... 7

一、相关新法令、新政策

1 [关于印发《非上市银行业金融机构执行〈企业会计准则〉有关衔接规定》的通知](#)

【发布单位】财政部
【发布文号】财会〔2007〕16号
【发布日期】2007-12-29
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.casc.gov.cn/gnxw/200801/t20080108_634071.htm

1 [关于企业所得税备案类减免税项目备案事项的通知](#)

【发布单位】上海市浦东新区国家税务局外高桥保税区分局
【发布日期】2008-01-11
【提示】减免税分为报批类减免税和备案类减免税。享受备案类减免税的纳税人，必须经过税务机关备案，才能减免税。根据该通知，外高桥保税区内企业享受2007年度企业所得税备案类项目减免税的，需在2008年02月20日之前，向主管税务所办理备案手续。未按规定进行备案的，不能享受减免税优惠。
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.waigaoqiao.gov.cn/sysadmin/webviewpublic/Notice.aspx?id=633360913556875000>

1 [关于外高桥保税区企业2008年工资总额备案的通知](#)

【发布单位】上海市外高桥保税区劳动人事处
【发布日期】2008-01-17
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.waigaoqiao.gov.cn/sysadmin/webviewpublic/Notice.aspx?id=633360847197736225>

1 [关于本市企业继续使用《工资总额使用手册》的通知](#)

【发布单位】上海市劳动和社会保障局、中国人民银行上海分行
【发布文号】沪劳保综发〔2008〕13号
【发布日期】2008-01-18
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai13322.html>

一、関連する新法令、新政策

1 [「非上場銀行業金融機構の『企業会計準則』執行関連過渡規定」を印刷・配布することに関する通知](#)

【発布機関】財政部
【発布番号】财会〔2007〕16号
【発布日】2007-12-29
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
http://www.casc.gov.cn/gnxw/200801/t20080108_634071.htm

1 [企業所得税届出類減免税項目届出事項に関する通知](#)

【発布機関】上海市浦东新区国家税务局外高桥保税区分局
【発布日】2008-01-11
【コメント】税の減免は、認可類減免税と届出類減免税に分かれる。届出類減免税の適用を受ける納税者は、必ず税務機関への届出が必要で、その後ようやく税の減免を受けることができる。本通知によると、外高桥保税区内の企業で2007年度企业所得税届出類項目の減免税の適用を受ける者は、2008年2月20日までに、主管税務所にて届出手続を行なう必要がある。規定通りに届出を行わない者は、税の減免優遇を受けることはできない。
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
<http://www.waigaoqiao.gov.cn/sysadmin/webviewpublic/Notice.aspx?id=633360913556875000>

1 [外高桥保税区企業2008年賃金総額届出に関する通知](#)

【発布機関】上海市外高桥保税区劳动人事处
【発布日】2008-01-17
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
<http://www.waigaoqiao.gov.cn/sysadmin/webviewpublic/Notice.aspx?id=633360847197736225>

1 [本市企業が「賃金総額使用手帳」を引き続き使用することに関する通知](#)

【発布機関】上海市労働社会保障局、中国人民銀行上海分行(支店)
【発布番号】滬勞保綜発〔2008〕13号
【発布日】2008-01-18
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai13322.html>

I [《中华人民共和国实行能源效率标识的产品目录（第三批）》及实施规则](#)

【发布单位】国家发展和改革委员会、国家质量监督检验检疫总局、国家认证认可监督管理委员会

【发布文号】国家发展和改革委员会、国家质量监督检验检疫总局、国家认证认可监督管理委员会公告 2008 年第 8 号

【发布日期】2008-01-18

【实施日期】2008-06-01

【提示】该公告发布了《实行能源效率标识的产品目录（第三批）》（包括自镇流荧光灯、高压钠灯、中小型三相异步电动机、冷水机组、家用燃气快速热水器和燃气采暖热水炉等五类产品），并发布了这五类产品的能源效率标识实施规则。

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbqg/2008gongga o/t20080201_189570.htm

I [「中华人民共和国のエネルギー効率表示を実施する製品目録\(第三期\)」及び実施規則](#)

【発布機関】国家発展改革委員会、国家品質監督検査検疫総局、国家認証認可監督管理委員会

【発布番号】国家発展改革委員会、国家品質監督検査検疫総局、国家認証認可監督管理委員会公告 2008 年第 8 号

【発布日】2008-01-18

【施行日】2008-06-01

【コメント】本公告は「エネルギー効率表示を実施する製品目録(第三期)」(自動消灯蛍光灯、高圧ナトリウムランプ、中型・小型三相誘導電動機、冷水機ユニット、家庭用ガス瞬間湯沸器およびガス式暖房用熱水ヒーターなど 5 種類の製品を含む)を発布し、またこの 5 種類の製品のエネルギー効率表示についての実施規則を発布した。

【法令全文】下記 URL をクリックしてください。

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbqg/2008gongga o/t20080201_189570.htm

I [黄金及其制品进出口准许事宜的公告](#)

【发布单位】中国人民银行、海关总署

【发布文号】中国人民银行、海关总署公告 (2008) 第 3 号

【发布日期】2008-01-21

【实施日期】2008-01-21

【法令全文】请点击以下网址查看：

<http://www.pbc.gov.cn/detail.asp?col=100&id=2529>

I [金および金製品輸出入認可事項に関する公告](#)

【発布機関】中国人民銀行、税関総署

【発布番号】中国人民銀行、税関総署公告〔2008〕第 3 号

【発布日】2008-01-21

【施行日】2008-01-21

【法令全文】下記 URL をクリックしてください。

<http://www.pbc.gov.cn/detail.asp?col=100&id=2529>

I [废止 436 项机械、轻工等行业标准的公告](#)

【发布单位】国家发展和改革委员会

【发布文号】国家发展和改革委员会公告 2008 年第 9 号

【发布日期】2008-01-23

【实施日期】2008-01-23

【法令全文】请点击以下网址查看：

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbqg/2008gongga o/t20080131_189140.htm

I [436 項の機械、軽工業など業種基準を廃止する公告](#)

【発布機関】国家発展改革委員会

【発布番号】国家発展改革委員会公告 2008 年第 9 号

【発布日】2008-01-23

【施行日】2008-01-23

【法令全文】下記 URL をクリックしてください。

http://www.ndrc.gov.cn/zcfb/zcfbqg/2008gongga o/t20080131_189140.htm

I [海关进出口货物集中申报管理办法](#)

【发布单位】海关总署

【发布文号】海关总署令 169 号

【发布日期】2008-01-24

【实施日期】2008-05-01

【提示】该办法对进出口货物集中申报的定义、适用的货物、适用的收发货人、具体办理手续等进行了规定。重点包括以下内容：

I [税関輸出入貨物集中申告管理弁法](#)

【発布機関】税関総署

【発布番号】税関総署令 169 号

【発布日】2008-01-24

【施行日】2008-05-01

【コメント】本弁法は輸出入貨物集中申告の定義、適用される貨物、適用される受取人・発送人、具体的手続などにつき規定を行なった。その重点には次の内容を含む。

項目	内容
适用条件	<ul style="list-style-type: none"> n 进出口货物的收发货人在同一口岸多批次进出口货物； n 货物方面的要求： <ul style="list-style-type: none"> - 图书、报纸、期刊类出版物等时效性较强的货物； - 危险品或者鲜活、易腐、易失效等不宜长期保存的货物； - 公路口岸进出境的保税货物。 n 以下收发货人不适用集中申报方式： <ul style="list-style-type: none"> - 涉嫌走私或者违规，正在被海关立案调查的； - 因进出口侵犯知识产权货物被海关给予行政处罚的； - 适用 C/D 类管理类别的。
申报单位	<ul style="list-style-type: none"> n 收发货人； n 经收发货人委托的 B 类以上管理类别（含 B 类）的报关企业。
办理流程	<ul style="list-style-type: none"> n 到海关办理集中申报备案： <ul style="list-style-type: none"> - 备案机关为货物所在地海关，但收发货人为加工贸易企业的，备案机关为企业主管地海关； - 备案有效期限按照收发货人提交的担保有效期（最少 3 个月）核定，可以延续。 n 在规定的时间内填制“海关进/出口货物集中申报清单”申报货物进出口，时间要求如下： <ul style="list-style-type: none"> - 进口货物的，在运输工具申报进境之日起 14 日内； - 出口货物的，在在运抵海关监管区后、装货的 24 小时前。 n 将多份“海关进/出口货物集中申报清单”归并或单独填写报关单，办理海关手续。
对海关特殊监管区域的规定	<ul style="list-style-type: none"> n 货物在中国境内进出海关特殊监管区域、保税监管场所，需要按照集中申报方式办理通关手续的，除海关另有规定以外，比照该办法办理。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/ziliao/flfq/2008-01/28/content_871138.htm

項目	内容
适用条件	<ul style="list-style-type: none"> n 輸出入貨物の受取人・発送人が同一の税関にて多数回に渡って貨物を輸出入する。 n 貨物面の要求。 <ul style="list-style-type: none"> - 図書、新聞、刊行物などの即時性が強い貨物。 - 危険品もしくは生鮮物・生き物、腐乱しやすい、賞味期限・安全使用期限が短いなど長期保存に適さない貨物。 - 道路税関にて出入する保税貨物。 n 下記の受取人・発送人には集中申告方式を適用しない。 <ul style="list-style-type: none"> - 密輸もしくは規定違反の嫌疑があり、税関によって立案調査を受けている者。 - 知的財産権を侵害する貨物を輸出入し、税関より行政処罰を受けた者。 - C/D 類管理クラスが適用される者。
申告主体	<ul style="list-style-type: none"> n 受取人・発送人。 n 受取人・発送人より委託された B 類以上の管理クラス(B 類を含む)の通関業者。
手続の流れ	<ul style="list-style-type: none"> n 税関にて集中申告の届出をする。 <ul style="list-style-type: none"> - 届出機関は貨物所在地の税関であるが、受取人・発送人が加工貿易企業である場合は、届出機関は企業を主管する地区の税関とする。 - 届出の有効期限は受取人・発送人が提出する担保有効期間（少なくとも 3 ヶ月）によって確定する、延長可。 n 規定の時間内に、「税関輸入/輸出貨物集中申告リスト」に記入し、貨物の輸出入を申告する、時間的要求は次の通り。 <ul style="list-style-type: none"> - 貨物を輸入する場合は、輸送機関が入国を申告した日より 14 日以内。 - 貨物を輸出する場合は、税関監督管理区に到着した後、荷積をする 24 時間前。 n 複数の「税関輸入/輸出貨物集中申告リスト」を統合するか又は単独で申告書を記入し、税関手続を行なう。
税関特殊監督管理区域に対する規定	<ul style="list-style-type: none"> n 貨物が中国国内にて税関特殊監督管理区域、保税監督管理場所に入出し、集中申告方式により通関手続を行なう必要がある場合は、税関が別途定めるものを除き、本弁法を参照して取り扱う。

【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/ziliao/flfq/2008-01/28/content_871138.htm

I 危险废物出口核准管理办法

【发布单位】国家环境保护总局
【发布文号】国家环境保护总局令第 47 号
【发布日期】2008-01-25
【实施日期】2008-03-01
【提 示】该办法适用于产生、收集、贮存、处置、利用危险废物的单位，向中国境外《巴塞尔公约》缔约方出口危险废物，并禁止向《巴塞尔公约》非缔约方出口危险废物。
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.sepa.gov.cn/info/gw/juling/200802/t20080202_117949.htm

I 关于印发本市外商投资企业 2007 年度会计决算报表格式和编制说明的通知

【发布单位】上海市财政局
【发布文号】沪财会〔2008〕10 号
【发布日期】2008-01-29
【提 示】该通知适用于上海市具有法人资格、独立核算，并能够编制完整会计报表，从事非金融业务的所有外商投资企业。
【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai13396.html>

I 中华人民共和国海关企业分类管理办法

【发布单位】海关总署
【发布文号】海关总署令第 170 号
【发布日期】2008-01-30
【实施日期】2008-04-01
【提 示】该办法对在海关注册登记的进出口货物收发货人与报关企业的分类与标准（共分为 AA、A、B、C、D 五类，分别适用不同的通关监管措施）、类别升降及管理等进行规定。
【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/ziliao/ffq/2008-02/02/content_878896.htm

I 危险废弃物输出审查许可管理办法

【発布機関】国家環境保護総局
【発布番号】国家環境保護総局令第 47 号
【発 布 日】2008-01-25
【施 行 日】2008-03-01
【コメント】本弁法は危険廃棄物の生産、収集、貯蔵、処理、利用を行なう団体が、中国国外の「中」「バーゼル条約」締結国へ危険廃棄物を輸出する際に適用され、且つ「バーゼル条約」の非締結国へ向けた危険廃棄物の輸出を禁じている。
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
http://www.sepa.gov.cn/info/gw/juling/200802/t20080202_117949.htm

I 本市外商投资企业 2007 年度会计决算报告书フォーマットと編成説明を印刷・配布することに関する通知

【発布機関】上海市財政局
【発布番号】滬财会〔2008〕10 号
【発 布 日】2008-01-29
【コメント】本通知は上海市の法人資格を有し、独立採算制をとり、且つ完全な会計諸表を作成することのできる、**非金融業務**に携わる全ての外商投資企業に適用される。
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
<http://www.shanghai.gov.cn/shanghai/node2314/node2319/node12344/userobject26ai13396.html>

I 中華人民共和國税関企業分類管理弁法

【発布機関】税関総署
【発布番号】税関総署令第 170 号
【発 布 日】2008-01-30
【施 行 日】2008-04-01
【コメント】本弁法は税関にて登録登記される**輸出入貨物の受取人・発送人と通関申告業者**のクラス分類と基準（全部で、AA、A、B、C、D の五クラスに分かれる、それぞれ異なる通関監督管理措置が適用される）、クラスの昇降格および管理などについて規定を行なった。
【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/ziliao/ffq/2008-02/02/content_878896.htm

I 中华人民共和国海关监管场所管理办法

【发布单位】海关总署
 【发布文号】海关总署令第 171 号
 【发布日期】2008-01-30
 【实施日期】2008-03-01
 【提 示】该办法对海关监管场所（包括 A 型保税物流中心、B 型保税物流中心、保税仓库等）的设立与监督管理进行了规定。
 【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/ziliao/flfq/2008-02/02/content_879033.htm

【注】

- Y 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
- Y 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、相关新信息

I 《中国境内对外经济技术展览会评估标准和认证办法（试行）》公开征求意见

商务部草拟了《中国境内对外经济技术展览会评估标准和认证办法（试行）》，并公开向社会征求意见。该办法包括以下内容：

项目	内容
参评主体	n 在中国境内举办的国际性展览会、交易会、洽谈会等贸易和投资促进活动，已连续举办三届（含三届）以上的，可自愿参与评估认证。
评估称号	n 评估结果分为 AAA、AA、A 三个等级； n 经评估认证的称号自授予之日起维持四年，四年后可继续申请。未继续申请的，认证称号自动取消。
评估机构	n 商务部展览会评估认证委员会，由相关政府部门、会展行业中介组织和会展研究机构组成。
推广政策	n 对获得认证称号的展览会，商务部将在审批管理、招商招展、海内外推介等方面给予鼓励和扶持。 n 获得认证称号的展览会享有排期优先选择权，可获得举办前后各 2 个月的排期保护，即在该展览会举办场地不安排与其在名称、内容等方面相同或类似的其他展会。

I 中华人民共和国税関監督管理場所管理弁法

【発布機関】税関総署
 【発布番号】税関総署令第 171 号
 【発布日】2008-01-30
 【施行日】2008-03-01
 【コメント】本弁法は税関監督管理場所（A 型保税物流センター、B 型物流センター、保税倉庫など）の設立と監督管理につき規定を行った。
 【法令全文】下記 URL をクリックしてください。
http://www.gov.cn/ziliao/flfq/2008-02/02/content_879033.htm

【注】

- Y 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
- Y ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、関連する新情報

I 「中国国内对外经济技术展览会评估基准と認証弁法（试行）」が意見を公募

商務部は「中国国内对外经济技术展览会评估基准と認証弁法（试行）」を起草し、社会に向け公開したうえ意見を募っている。本弁法には次の内容を含む。

項目	内容
評価を受ける主体	n 中国国内にて開催する国際性の展览会、交易会、商談会などの貿易と投資の促進活動で、既に三回以上（三回を含む）連続して開催されているものは、自ら希望して評価・認証に参加することができる。
評価クラス	n 評価結果は AAA、AA、A の 3 つのクラスに分かれる。 n 評価・認証後の称号は与えられた日より 4 年持続するものとし、4 年後には継続申請ができる。継続申請をしないときは、認証称号は自動的に取り消される。
評価機構	n 商務部展览会評価認証委員会は、関連する政府部門、コンベンション業仲介組織およびコンベンション研究機構により構成される。
普及策	n 認証称号を取得した展览会に対して、商務部は許認可管理、来場企業と出展企業の募集、国内外での宣伝紹介などの面にて奨励とサポートを与える。 n 認証称号を取得した展览会は一定期間の排他優先選択権を有し、（当該展览会の）開催前後各二ヶ月の排他的保護を受けることができ、即ち当該展览会の開催地ではこれと名称・内容などの面で同様または類似するその他の展览会が開催されないことになる。

查看《中国境内对外经济技术展览会评估标准和认证办法（试行）》全文，请点击以下网址：
<http://fs.mofcom.gov.cn/aarticle/as/200801/20080105358040.html>

（摘自 2008 年 01 月 28 日商务部网站）

I 《物权法》对有限责任公司股权质押的影响

中国《物权法》已于 2007 年 10 月 01 日正式施行。因其调整的法律关系的基础性和广泛性，《物权法》的施行对此前的许多法律制度造成了较大的影响。律师在此结合《物权法》第 226 条及其他相关条文，浅析《物权法》施行后对有限责任公司股权质押行为的影响。

《物权法》第 226 条规定：“以基金份额、股权出质，当事人应当订立书面合同。以基金份额、证券登记结算机构登记的股权出质，质权自证券登记结算机构办理出质登记时设立；以其他股权出质，质权自工商行政管理部门办理出质登记时设立。基金份额、股权出质后，不得转让，但经出质人与质权人协商同意的除外。出质人转让基金份额、股权所得的价款，应当向质权人提前清偿债务或者提存。”

律师理解，与中国《担保法》、《最高人民法院关于适用〈中华人民共和国担保法〉若干问题的解释》等《物权法》施行之前颁布的有关有限责任公司股权质押的法律规定相比，《物权法》对有限责任公司股权质押的规定有如下变动：

- 一、 质押合同从“自股份出质记载于股东名册之日起生效”变为“按照《中华人民共和国合同法》的约定生效”。根据《物权法》，质押合同生效和质权设立是两种不同的法律关系。质押合同生效不等于质权设立，质押合同生效只是质权设立的前提条件，质押合同是否生效，应依据《合同法》确定，本身不受质权是否设立的影响。
- 二、 有限责任公司股权质押由“自股份出质记载于股东名册之日起设立”变为“自工商行政管理部门办理出质登记时设立”。《物权法》在区分质押合同生效与质权设立的基础上，进一步明确质权的设立要件，即“在工商行政管理部门办理出质登记”是有限责任公司股权设立质权的法定要件（注：《物权法》

「中国国内对外经济技术展览会评估基准及认证办法（试行）」の全文をご参照されるには、下記 URL をクリックしてください。

<http://fs.mofcom.gov.cn/aarticle/as/200801/20080105358040.html>

（2008 年 1 月 28 日付けの商務部ウェブサイトより）

I 「物権法」による有限責任会社の株式質に対する影響

中国「物権法」は 2007 年 10 月 1 日付けで既に正式に施行された。同法が調整を行なった法律関係が有する基礎性および広範性のため、「物権法」の施行は、既存の多くの法律制度に対し比較的大きな影響をもたらすこととなった。そこで弁護士は、「物権法」第 226 条およびその他の関連条文と結びつけ、「物権法」施行後の有限責任会社の株式質入行への影響につき簡単ではあるが分析をおこないたい。

「物権法」第 226 条は次のように規定する。ファンド持分、株式に質権を設定する場合、当事者は文書による契約を締結しなければならない。ファンド持分、証券登記決算機構にて登記した株式に質権を設定する場合は、質権は証券登記決算機構にて質権設定登記をした時に成立する。その他の株式に質権を設定する場合は、質権は工商行政管理部门にて質権設定登記手続きをした時に成立する。ファンド持分、株式に質権を設定した後は、譲渡してならない。但し、質権設定者と質権者が協議のうえ同意した場合はこの限りではない。質権設定者はファンド持分、株式を譲渡することにより得た対価をもって、前もって質権者へ債務の弁済をするかまたはこれを供託しなければならない。

弁護士の理解によると、中国の「担保法」、「『中華人民共和国担保法』の適用における若干の問題に関する最高人民法院の解釈」などの「物権法」施行前より公布されていた有限責任会社の株式質に関する法律規定と比較した場合、「物権法」中の有限責任会社の株式質に対する規定には次の変更点が見られる。

- 一、 質権設定契約は、「株式の質権設定が株主名簿に記載された日より発効する」から「中華人民共和国契約法」の約定にもとづき発効する」に変更された。「物権法」によると、質権設定契約の発効と質権の成立は二つの異なる法律関係である。質権設定契約の発効と質権の成立は等しくなく、質権設定契約の発効は質権が成立するための前提条件に過ぎず、質権設定契約が発効したか否かは「契約法」により確定され、それ自体は質権が成立しているか否かの影響を受けない。
- 二、 有限責任会社の株式質は、「株式の質権設定が株主名簿に記載された日より成立する」から「工商行政管理部门にて質権設定登記手続きをした時に成立する」に変更された。「物権法」は質権設定契約の発効と質権の成立を区別した基礎のうえ、更に進んで質権の成立要件を明確にした。すなわち「工商行政管理部门に

第 226 条中的“其他股权”并不仅限于有限责任公司的股权，还包括非公开发行的股票的、股东在 200 人以下的股份有限公司。但是，考虑到该种公司并不常见，律师在此暂不作讨论。

三、 《物权法》删除了《担保法》第 78 条第 3 款所作的下述表述：“以有限责任公司的股份出质的，适用公司法股份转让的规定。”按照《公司法》第 72 条：“股东向股东以外的人转让股权，应当经其他股东过半数同意……公司章程对股权转让另有规定的，从其规定。”因此，《物权法》施行后，出质是否需经其他股东同意，存在不确定性。律师认为，实务当中，在主管部门的相关补充法律规定出台之前，从审慎角度出发，应当继续按照《担保法》第 78 条第 3 款规定操作。如果确实无法按照该款操作，应着重把握如下两个原则判断不按其操作是否可行：第一，该有限责任公司的章程中是否明确了股权出质程序；第二，办理出质登记的工商行政管理部门是否要求提交有关其他股东同意的书面文件。

四、 《物权法》明确了出质后的有限责任公司股权需要转让的，应经质权人同意。并且，转让所得价款，应向质权人提前清偿债务或者提存。

律师认为，《物权法》有关有限责任公司股权质押的新规定，澄清了作为基础关系的质押合同生效与作为结果的质权设立之间的法律关系，更有利于解决出质人和质权人之间的质押纠纷；明确了股权出质登记的部门，增强了质押的透明度和公信力，有利于保护质权人和善意第三人的利益；强调了股权转让需经质权人同意，保证了质权的优先性，有利于促进股权质押的利用价值。因此，值得肯定。

《物权法》施行后，实务当中最需要解决的问题是出质登记问题，律师认为，出质登记也是《物权法》关于有限责任公司股权质押最重要的制度创新之一。目前，国家工商行政管理局并未出台出质登记规则，因此各地工商行政管理部门对出质登记的做法不一。例如，上海等地，地方工商行政管理部门已率先制订了出质登记试行业办法，并以其为依据受理出质登记；例如，苏州等地，由于没有制定相关试行业办法，对此暂不受理。鉴于出质登记在中国尚属新鲜事物，律师在此根据上海市工商行政管理局 2008 年 1 月 1 日施行的《有限责任公司股权出质

于质权设定登记手续进行公司》有有限责任公司之株式会社质を成立させるための法定要件とした（注：「物権法」第 226 条中の「その他の株式」とは有責任会社の株式だけを言うのではなく、非公开发行株や、株主が 200 人以下の株式有限会社も含まれる。しかし、この種の会社は数が少ないことを考慮し、弁護士はここではひとまず筆を控える）。

三、 「物権法」は「担保法」第 78 条第 3 項が定める下記規定を削除した。「有責任会社の株式に質権を設定する場合は、会社法の株式譲渡の規定を適用する。」「会社法」第 72 条は、「株主が株主以外の者に株式を譲渡する場合は、他の過半数の株主の同意を必要とし……会社定款が株式譲渡につき別途定めるときは、その規定に従う」と定めている。このため、「物権法」施行後、株式に質権を設定するのに、他の株主の同意が必要か否かについては不確定性が存在する。実務上主管部门より関連する補充法律規定が公布されるまでは、慎重さの観点から、引き続き「担保法」第 78 条第 3 項の定めに従い操作することが望ましいと弁護士は考える。仮に、当該条項に従い操作することができないことが確かであるときは、次に示す二つの原則を重点的に踏まえ、その操作の実行性について判断すべきである。第一に、当該有責任会社の定款中にて株式の質権設定手続きが明確にされているか否か。第二に、質権設定登記を行う工商行政管理部门が他の株主による同意書の提出を要求しているか否か。

四、 「物権法」は、質権設定後の有責任会社の株式に譲渡が必要な場合は、質権者による事前の同意を得なければならないことを明確にした。且つ、譲渡により得た対価をもって、質権者に前もって債務の弁済をするか、またはこれを供託しなければならない。

「物権法」の有責任会社の株式会社質に関する新規定は、基礎関係としての質権設定契約の発効と、結果としての質権の成立の間の法律関係をクリアにし、質権設定者と質権者との間の質権を巡る紛争を解決するのに更に役立つ。また株式質設定登記部門を明確にし、質権設定の透明性と公信力を強めることで、質権者と善意の第三者の利益の保護に役立つ。また株式譲渡には質権者の事前の同意が必要であることを強調し、質権の優先性を保証したことは、株式質の利用価値を高めることになる。よって肯定的に評価するに値する。

「物権法」の施行後、実務上最も解決を要するのは、質権設定登記の問題である。弁護士の理解によると、質権設定登記もまた「物権法」の有責任会社の株式質に関する最も重要な革新の一つである。目下、国家工商行政管理局は、質権設定登記規則を公布しておらず、このため各地の工商行政管理部门の質権設定登記に対する取扱いは一致していない。例えば、上海などの地域では、地方工商行政管理部门は既に先頭をきって質権設定登記試行弁法を制定しており、且つこれを質権設定登記の受理の依拠としている。例えば、蘇州などの地域では、関連する試行弁法を制定

质登记办法（试行）》，简要总结上海市办理有限责任公司股权出质登记的有关规则如下：

しておらず、これに対しては暫定的に受理しないことにしている。質権設定登記は中国においては目新しい出来事であることに鑑み、今回弁護士は上海市工商行政管理局が2008年1月1日付けで施行する「有限责任公司株式質権設定登記弁法（试行）」にもとづき、上海市における有限责任会社の株式質権設定登記に関連する規則を次の通り簡潔にまとめた。

有限责任公司注册地	上海市登记注册的有限责任公司
股权出质登记机关	上海市工商行政管理局及其分局
股权出质事项	(1) 出质人和质权人的姓名或者名称； (2) 出质股权数额； (3) 质押期限。
股权出质登记程序	(1) 出质登记机关收到股权出质登记申请后，对收件进行登记； (2) 出质登记机关对申请材料是否齐全、是否符合法定形式进行核对； (3) 出质登记机关根据核对结果，做出准予登记或不予登记的决定； (4) 出质登记机关出具准予登记或者不予登记的决定文书。
股权出质登记文件	(1) 出质人和质权人共同签署的股权出质登记申请书； (2) 出质人和质权人共同指定代表或者共同委托代理人的证明文件； (3) 出质人和质权人共同签署的股权质押合同； (4) 出质人、质权人的主体资格证明或自然人身份证明； (5) 股权出质记载于出质人持有的有限责任公司股东名册的证明文件； (6) 出质人持有的有限责任公司章程中股权转让无禁止性规定的证明文件； (7) 法律、法规、规章要求提交的其他文件。
股权出质登记变更文件	(1) 出质人和质权人共同指定代表或共同委托代理人证明文件； (2) 变更出质人、质权人、出质股权数额和质押期限的，应当提交出质人和质权人就变更事项所达成的协议文件； (3) 变更出质人、质权人的，还应当提交新出质人、新质权人的主体资格证明或自然人身份证明文件； (4) 法律、法规、规章要求提交的其他文件。

有限责任公司的登记地	上海市に登記・登録している有限責任会社
質権設定登記機関	上海市工商行政管理局および分局
質権設定登記事項	(1) 質権設定者と質権者の氏名もしくは名称 (2) 質権を設定する株式の数 (3) 質権設定期限
株式質設定登記手続	(1) 質権設定登記機関は株式質の登記申請を受理した後、受理資料につき登記を行う。 (2) 質権設定登記機関は申請材料が揃っているか、法定の形式に合致しているかを審査する (3) 質権設定登記機関は審査結果にもとづき、登記もしくは不登記の決定を下す (4) 質権設定登記機関は登記もしくは不登記の決定文書を交付する
株式質設定登記書類	(1) 質権設定者と質権者が共同で署名した株式質設定登記申請書 (2) 質権設定者と質権者が共同で代表者を指名または代理人を委託したことを証明する文書 (3) 質権設定者と質権者が共同で署名した株式質設定契約書 (4) 質権設定者、質権者の主体資格証明もしくは自然人の身分証明書 (5) 株式質の設定が質権設定者が株式を保有する有限責任会社の株主名簿に記載されたことを証明する文書 (6) 質権設定者が株式を保有する有限責任会社の定款中に株式譲渡を禁じる旨の規定がされていないことを証明する文書 (7) 法律、法規、規則が提出を要求するその他の文書
株式質設定変更登記書類	(1) 質権設定者と質権者が共同で代表者を指名または代理人を委託したことを証明する文書 (2) 質権設定者、質権者、質権を設定する株式の数または質権設定期限を変更する場合は、質権設定者および質権者による変更事項についての合意書を提出する必要がある (3) 質権設定者、質権者を変更する場合は、新たな質権設定者、新たな質権者の主体資格証明もしくは自然人の身分証明書の提出が必要である (4) 法律、法規、規則が提出を要求するその他の文書

股权出质 登记注销 文件	<ul style="list-style-type: none"> (1) 出质人和质权人共同签署的股权出质注销登记申请书; (2) 出质人和质权人共同指定代表或共同委托代理人证明文件; (3) 申请注销登记事由的证明文件; (4) 法律、法规、规章要求提交的其他文件。
--------------------	--

株式質設 定抹消登 記書類	<ul style="list-style-type: none"> (1) 質権設定者と質権者が共同で署名した株式質抹消登記申請書 (2) 質権設定者と質権者が共同で代表者を指名または代理人を委託したことを証明する文書 (3) 抹消登記申請事由の証明文書 (4) 法律、法規、規則が提出を要求するその他の文書
---------------------	---

此外，需要说明的是，上海市的上述出质登记程序并不适用于外商投资的有限责任公司。据律师了解，目前大部分工商行政管理机关仍然在按照1997年《外商投资企业投资者股权变更的若干规定》及2006年《关于外商投资的公司审批登记管理法律适用若干问题的执行意见》等相关规定受理外商投资的有限责任公司的股权质押备案（注：不是《物权法》所称的“出质登记”），这一备案程序是否会变成出质登记程序，操作是否会有所不同，需要等待相关主管部门进一步明确。对此，律师也会继续予以关注。

このほか、説明が必要なことは、上海市の上述の質権設定登記手続は外商投資の有限責任会社には適用されない。目下大部分の工商行政管理機関は依然として1997年の「外商投資企業投資者株式変更若干規定」および2006年の「外商投資の会社許認可登記管理法律の適用における若干問題に関する執行意見」などの関連規定にもとづき、外商投資の有限責任会社より株式質の届け出を受理しており（注：これは「物権法」にいう「質権設定登記」ではない）、この届け出手続が今後質権設定登記手続に変わるのかどうか、また取扱いはやや異なってくるのかについては、関連する主管部門によるさらなる明確化が待たれる。弁護士は本件につき引き続き注目していく。

备注：

查看相关法规全文，请点击以下网址：

物权法

http://www.gov.cn/ziliao/flfg/2007-03/19/content_554452.htm

有限责任公司股权出质登记办法（试行）

http://www.sgs.gov.cn/sqs/str_info/AC6102000-2007-036.doc

備考：

関係する法律規定の全文をご覧になる場合は、以下のURLをクリックしてください。

物権法

http://www.gov.cn/ziliao/flfg/2007-03/19/content_554452.htm

有限責任会社株式質権設定登記弁法（试行）

http://www.sgs.gov.cn/sqs/str_info/AC6102000-2007-036.doc

（里兆律师事务所 2008年02月01日整理制作）

（里兆律师事务所 2008年02月01日整理编写）